

编 著 / 李桂瑶 申海恩 [韩] 陈艳平



# 韩语畅谈畅听 韩国文化



大连理工大学出版社  
Dalian University of Technology Press

赠送  
MP3光盘



# 韩语畅谈畅听 韩国文化



编 著 / 李桂瑶 申海恩[韩] 陈艳平



大连理工大学出版社  
Dalian University of Technology Press

## 图书在版编目(CIP)数据

韩语畅谈畅听韩国文化：朝汉对照 / 李桂瑶，(韩)  
申海恩，陈艳平编著. — 大连：大连理工大学出版社，  
2013.9

ISBN 978-7-5611-8051-8

I. ①韩… II. ①李… ②申… ③陈… III. ①朝鲜语  
—汉语—对照读物 ②文化—概况—韩国 IV.  
①H559.4:G

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第168640号

大连理工大学出版社出版

地址：大连市软件园路80号 邮政编码：116023

发行：0411-84708842 邮购：0411-84703636 传真：0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: http://www.dutp.cn

辽宁星海彩色印刷有限公司印刷

大连理工大学出版社发行

---

幅面尺寸：168mm × 235mm

印张：14.25

字数：400千字

附件：MP3光盘1张

印数：1~4000

2013年9月第1版

2013年9月第1次印刷

---

责任编辑：张婵云

责任校对：吴迪

封面设计：赵珂源

---

ISBN 978-7-5611-8051-8

定 价：29.80元

# 前言

学习一门语言，仅仅学习语音、词汇、语法是远远不够的，一定要学习其背后蕴藏的文化，因为语言作为文化的载体与文化是相辅相成、密不可分的，语言的学习如果离开文化就会变成无源之水、无本之木。

作为一名语言学习者，就必须了解该语言所属的文化，只有这样，才能达到良好的语言交际效果；同样作为一名教师，我们深知教授语言的同时也要使学生能够将所学的语言深植于文化这片土壤中。经过多年的教学总结及深入研究我们编写了《韩语畅谈畅听韩国文化》一书，希望本书能够带领广大韩语学习者以及爱好者通过阅读来认识韩国。

《韩语畅谈畅听韩国文化》一书力求全方位、多视角地展示韩国人的衣食住行，韩国人的思维方式、价值观以及韩国独特的人文、社会风貌，试图为广大韩语爱好者突破语言障碍，打开通往韩国文化之门。

本书有以下几个特点：

**1. 研究视角独特** 力求在语言中体现文化，文化中衬托语言，使语言与文化相辅相成，让读者在漫步韩国文化长廊的同时体验学习韩国语的乐趣。



**2. 内容丰富多彩** 本书一共设计了60个小主题，涵盖了韩国社会生活、风俗习惯、流行元素、社会热点等多个焦点话题，每个主题均包含“情景对话”和“文化广场”板块，两个板块之间既各自独立又相互关联。为读者循序渐进地展现韩国文化的深厚底蕴和迷人魅力。

**3. 情境对话口语化、生活化** “情景对话”部分充分模拟韩国日常生活、社会状态与实际场景编写，使韩国语以及韩国文化更加可触可感。

**4. 素材新颖，实用性强** 本书力求选取最近韩国年轻人感兴趣的话题和近期的社会热点话题，内容轻松且富有趣味性。

**5. MP3以及插图令本书生辉** 本书为读者配备了MP3光盘，让您在阅读的同时享受美妙的韩国语语音。另外，书中大量的精美插图会让读者近距离感受韩国文化，同时加深读者对韩国文化的理解。

当然，虽然编者对于编写此书倾注了很多心血和努力，但是缺点和不足在所难免。编者会收集各方面的意见和建议，继续致力于此系列丛书的完善和修订。

编者

2013年8月



# 目录

## 제1장 生活文化篇

- ① 이열치열—복날의 삼계탕  
以热制热——伏天的参鸡汤 ..... 002
- ② 식탁에 빠질 수 없는 반찬—김치  
餐桌上必不可少的小菜——泡菜 ..... 006
- ③ 술 권하는 사회—한국의 술문화  
劝酒的社会——韩国的酒文化 ..... 010
- ④ 아이들의 생일 파티장—패스트푸드점  
孩子们的生日宴会——快餐店 ..... 014
- ⑤ “냉수를 주세요!”—차가운 것을 먹는 습관  
“请给我凉水!”——吃凉食物的习惯 ..... 018
- ⑥ 특별한 날에 반드시 있어야 하는 음식—떡  
特殊日子的必备食物——打糕 ..... 022
- ⑦ 리듬이 빠른 생활 중의 빠른 식사—비빔밥과 국밥  
快节奏生活中的快速饮食——拌饭与汤饭 ..... 026
- ⑧ 탕수육, 자장면, 군만두—한국의 중화요리  
糖醋肉、炸酱面、煎饺——韩国的中华料理 ..... 030
- ⑨ 곡선미의 상징—한복  
曲线美的象征——韩服 ..... 034
- ⑩ 옥상 위에 있는 방—옥탑방  
房顶上的小屋——屋塔房 ..... 038
- ⑪ 한국의 좌식문화—온돌  
韩国的坐式文化——地热 ..... 042



12	어디에서 사는가? — 집과 신분의 상징 在哪儿住? ——房子与身份的象征	046
13	한국의 쇠고기는 왜 그렇게 비싼가? — 비싼 것은 다만 한우뿐 为什么韩国的牛肉那么贵? ——贵的只是韩国本土的牛肉	050

## 제2장 民俗文化篇

1	새롭게 이사한 친구 집 방문하기 — 집들이와 집들이 선물 去拜访乔迁新居的朋友 ——温锅及温锅的礼物	055
2	나의 생일날은 어머니가 고통을 받은 날 — 생일과 미역국 我的生日是母亲的受难日 ——生日与海带汤	059
3	“국수 언제 먹게 해 줄래?” — 국수와 결혼의 관계 “什么时候请我们吃面条啊?” ——面条与结婚的关系	062
4	내복을 사서 효도를 다한다 — 첫 번째 월급 买内衣尽孝道 ——第一份工资	066
5	웃어른을 위주로 하는 식사 규칙 — 식사 예절 以长为尊的进餐规矩 ——餐桌礼仪	070
6	정중함의 표현 방식 — 화장과 정장 郑重的表现方式 ——化妆和正装	074
7	인생의 첫 신고식 — 돌잔치 人生的首次仪式 ——周岁宴	078
8	초스피드 예식 — 한국의 결혼식 超高速的仪式 ——韩国的婚礼	082
9	상가에 갔다 오면 소금을 뿌려라 — 한국의 장례식 奔丧回家后撒盐 ——韩国的葬礼	086
10	민족 대이동의 날 — 설날 民族大移动的日子 ——春节	090
11	일년 중 가장 풍성하고 넉넉한 날 — 추석 一年中最丰盛、富足的日子 ——中秋	094
12	길쭉길쭉, 날씬하게 — 빼빼로 데이 变得细长、高挑 ——巧克力棒节	098



13	연인들의 날—발렌타인 데이와 화이트 데이 恋人们的节日——情人节和白色情人节	102
----	---	-----

## 제3장 社会文化篇

1	신부를 양성하는 곳—한국 대학교의 가정학과 培养新娘的摇篮——韩国大学家政系	107
2	직장 선배, 학교 선배—한국 사회에 존재하는 선후배 관계 职场前辈、学校前辈——韩国社会的前后辈关系	111
3	전업 주부를 할래? 직장을 다닐래?—직장 여성들의 어려운 선택 是做全职主妇，还是继续工作？——职业女性的艰难选择	115
4	연봉과 승진에서의 차별—직장 내 성차별 年薪和升职的差别待遇——职场内的性别歧视	119
5	지역 특산물의 집결지—고속도로 휴게소 地方特产的汇集地——高速公路服务区	123
6	전세와 월세—한국의 주택 임대 제도 全额保证金与月租金——韩国的房屋租赁制度	127
7	한 밤중 길가에서 술 마시기—포장마차 夜晚路边小酌——大排档	131
8	배움의 길은 끝이 없다—외국어 교육과 평생 교육의 대중화 学无止境——外语教育和继续教育的大众化	135
9	철밥통—한국의 인기 직업 铁饭碗——韩国的人气职业	139
10	색깔이 다른 버스들—색깔로 구분하는 서울과 수도권 버스 颜色各异的公交车——用颜色区分的首尔和首都圈公交车	143
11	대학생활의 필수 과목—알바와 휴학 大学生活的必修科目——打工和休学	147
12	한국 남자가 반드시 거쳐야 하는 과정—한국의 군 입대 제도 韩国男人必经之洗礼——韩国的兵役制度	151
13	민주화의 상징—선거 民主化的象征——选举	155





14	한국인 생활 중에 자주 나타나는 숫자 —“3”의 의미 韩国人生活中经常出现的数字——“3”的意义	159
15	한강의 남쪽부터 부자 지역의 상징까지—서울 “강남”의 의미 변화 从汉江南部到富人区的象征——首尔“江南”意义的变化	163
16	즐거운 나들이—MT 愉快的郊游——MT	167

## 제4장 流行文化篇

1	압구정동에 줄지어 있는 성형외과들—전 국민의 성형 열풍 狎鸥亭鳞次栉比的整容医院——全民整容热潮	172
2	노래를 사랑하는 한민족—노래방의 유행 热爱唱歌的韩民族——练歌房的流行	176
3	남녀노소들이 즐겨 모이는 곳—찜질방 男女老少欢聚的地方——汗蒸房	180
4	호프집마다 걸린 대형 TV—월드컵 단체 관전 每家啤酒屋都挂着的大型电视——世界杯集体观战	184
5	친구들과 수다를 떨 때 가는 곳—커피숍 与朋友们聊天的地方——咖啡厅	188
6	젊은이들의 쇼핑 천국—이대 패션 거리 年轻人的购物天堂——梨大时尚街	192
7	최고 인기 MC와 연예인들의 연합—한국의 인기 오락 프로그램 最具人气的主持人与演艺明星的联合——韩国最受欢迎的娱乐节目	196
8	전 세계를 휩쓴 노래와 가수—한국 K-POP의 유행 风靡全球的歌曲和歌手——韩国的K-POP流行风	200
9	시청자가 왕이다—찍으면서 방송하는 한국 드라마 观众就是上帝——边拍边播的韩国电视剧	204
10	역사 드라마의 촬영지—민속촌 历史电视剧的拍摄地——民俗村	208
11	한국 고유의 국민 스포츠—태권도 韩国传统的全民运动——跆拳道	212
12	젊은이들의 그룹 데이트—미팅 年轻人的集体约会——联谊	216



# 제1장

## 생활문화편 生活文化篇

- 1 이열치열—복날의 삼계탕  
以热制热——伏天的参鸡汤
- 2 식탁에 빠질 수 없는 반찬—김치  
餐桌上必不可少的小菜——泡菜
- 3 술 권하는 사회—한국의 술문화  
劝酒的社会——韩国的酒文化
- 4 아이들의 생일 파티장—패스트푸드점  
孩子们的生日宴会——快餐店
- 5 “냉수를 주세요!”—차가운 것을 먹는 습관  
“请给我凉水!”——吃凉食物的习惯
- 6 특별한 날에 반드시 있어야 하는 음식—떡  
特殊日子的必备食物——打糕
- 7 리듬이 빠른 생활 중의 빠른 식사—비빔밥과 국밥  
快节奏生活中的快速饮食——拌饭与汤饭
- 8 탕수육, 자장면, 군만두—한국의 중화 요리  
糖醋肉、炸酱面、煎饺——韩国的中华料理
- 9 곡선미의 상징—한복  
曲线美的象征——韩服
- 10 옥상 위에 있는 방—옥탑방  
房顶上的小屋——屋塔房
- 11 한국의 좌식문화—온돌  
韩国的坐式文化——地热
- 12 어디에서 사는가?—집과 신분의 상징  
在哪儿住?——房子与身份的象征
- 13 한국의 쇠고기는 왜 그렇게 비싼가?—비싼 것은 다만 한우뿐  
为什么韩国的牛肉那么贵?——贵的只是韩国本土的牛肉



## 이열치열 — 복날의 삼계탕

### 以热制热——伏天的参鸡汤

#### \*经典语录\*

<사자성어>

군계일학: 여러 마리의 닭 가운데 한 마리의 학이란 뜻으로, 평범한 사람들 중에 매우 뛰어난 사람을 이르는 말.

<四字成语>

鹤立鸡群: 意为一只鹤站在一群鸡里面, 比喻一个优秀的人处在一群平凡的人中间。

#### 1

#### 실용 회화

#### 情景会话

将所学的知识应用到一个实景会话中, 在感受文化碰撞的同时, 体会其在口语表达中的实际用法。

[초복 날 만난 지애와 유민은 삼계탕 집에 왔습니다.]

지애: 유민 씨, 사람이 너무 많아서 자리가 없어요. 한참 기다려야겠어요.  
복날이라 삼계탕 집이 붐비네요.

유민: 오래 기다리더라도 복날인데 삼계탕은 먹어야지요. 오늘과 같이 더운 복날  
땀을 흘리며 삼계탕을 먹으면 무더위도 오히려 시원하게 느껴질 거예요.

지애: 이열치열이란 말도 있잖아요. 여름 더위를 이기기 위해 뜨거운 삼계탕을  
먹는 거죠.

유민: 삼계탕은 닭에 인삼, 대추, 찹쌀,  
마늘을 넣고 끓여서 몸에도 좋아요.  
더위로 지친 몸에 삼계탕을 먹으면  
금년 여름도 건강하게 지날 수  
있어요.

지애: 복날 뜨거운 삼계탕이 싫은 사람은  
전기구이 통닭을 먹기도 해요.



유민 : 맞아요. 노릇하게 구운 전기구이 통닭은 고소한 맛이 일품이긴 하지만 그래도 삼계탕을 더 많이 먹는 것 같아요. 이제는 삼계탕을 먹는 외국인 관광객들도 많아졌어요.

지애 : 우리 차례가 되었네요. 저기 자리가 비었어요. 우리 빨리 가서 앉아요.

유민 : 그래요. 복날 삼계탕 먹기가 정말 어렵네요.

[在初伏天见面的智爱和刘民一起去了参鸡汤店。]

智爱 : 刘民, 人太多了没有座位。我们得等很长时间了。今天是伏天, 所以参鸡汤店人员爆满。

刘民 : 伏天嘛, 就算要等很久也要喝上参鸡汤。像在今天这样热的伏天里, 一边流着汗一边喝着参鸡汤, 虽然很热, 不过会感到很舒服。

智爱 : 不是有句话叫“以热制热”嘛。为了抵御酷暑, 所以喝滚烫的参鸡汤啊。

刘民 : 参鸡汤是在鸡肚子里面放入人参、大枣、糯米、蒜后煮制而成的, 有益身体健康。人的身体由于酷暑而极为疲惫, 喝参鸡汤能确保我们健康地度过今年夏天。

智爱 : 有的人不喜欢在伏天里喝滚烫的参鸡汤, 他们一般会选择吃电烤的烧鸡。

刘民 : 嗯, 烤得焦黄的烧鸡, 那香喷喷的味道确实也是一绝, 但是好像还是选择喝参鸡汤的人更多。现在, 喝参鸡汤的外国游客也越来越多了。

智爱 : 轮到我們了。那边有个座位空着, 我们快点过去坐吧。

刘民 : 好的。能在伏天喝上参鸡汤真不容易啊。

## 2

## 문화 플라자

## 文化广场

尽情地读, 理解全文并感悟你所不知道的韩国文化。

한국에서 복날은 1년 중 더위가 가장 심한 때이다.

복날은 초복·중복·말복으로 이루어지므로 이때를 “삼복더위”라고도 한다. 복날이 되면 식욕이 떨어지고 만성피로 등 증세가 나타나 땀을 많이 흘려 기운이 빠지고 입맛을 잃기 쉽다. 따라서 더위를 이기기 위해 삼계탕 같은 자양분이 많은



음식으로 몸을 보신한다.

그럼 복날에 삼계탕을 먹는 이유는 무엇인가? 삼계탕은 닭 한 마리를 인삼, 대추, 찹쌀, 마늘 등의 재료와 함께 고아 만든 요리로 “따뜻한 음식”에 속한다. 여기서 “따뜻한 음식”이란 단지 음식의 온도가 높은 것만을 의미하는 것이 아니라 한방에서는 음식 재료의 성질에 따라 냉온을 구분한 것이다. 여름철에 덥다고 차가운 음식만을 섭취할 경우에는 오히려 위장과 간을 상하게 하므로 이열치열(以熱治熱)이라는 말이 나오게 되었다.

한국에서 복날 삼계탕을 먹고 보신해야 한다는 습관은 꽤 오래되었다. 집에서 직접 끓여서 먹기도 하고, 식당에서 사 먹기도 한다. 보통 삼계탕은 7,500원~14,000원 정도인데 가격이 부담 없으므로 매우 대중적이다. 특히 직장인의 경우 복날에 삼계탕 전문집에 찾아가서 많이 먹는다. 따라서 초복, 중복, 말복이 되면 삼계탕 식당은 항상 사람이 너무 많아 탈이다(人滿為患). 유명한 삼계탕 식당이라면 식사 시간대에 손님들이 긴 줄을 서서 한 시간 이상 기다려야 한다. 요즘 보양음식으로 이름난 삼계탕은 외국 관광객들 사이에도 인기가 많다. 복날이 아니더라도 맛있는 삼계탕을 맛보기 위해 삼계탕 집에 찾아가는 외국 손님들도 상당히 많다.

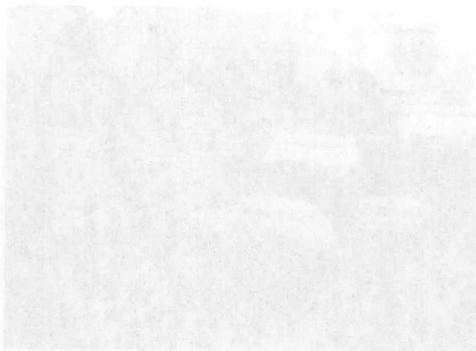
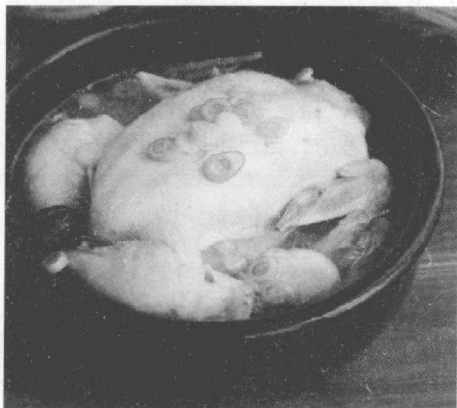
在韩国，伏天通常是一年中最热的时候。

伏天分为初伏、中伏、末伏，所以又称“三伏天”。到了三伏天，人们就会出现食欲不振、慢性疲劳等症状，大量流汗很容易导致人们虚弱无力、没有食欲。因此，为了抵御暑气，人们选择参鸡汤等营养成分较高的食物来滋补身体。

那么，伏天喝参鸡汤的理由是什么呢？参鸡汤是在鸡肚子里加入人参、大枣、糯米、蒜等材料做成的一道美食，属于“温和性食物”。这里所说的“温和性食物”不仅仅是指食物温度的高低，而是指中医根据食物材料性质把食物分成凉性和热性的意思。夏天因为天气炎热，人们大都只吃生冷的食物，往往会损伤胃肠和肝脏，而食用参鸡汤则会达到以热治热的疗效。

在韩国，伏天喝参鸡汤来滋补身体的习惯由来已久。有的人在家里煮着吃，有的人去饭店买着吃。一般，参鸡汤的价格是7 500韩元~14 000韩元，价格不会给人带来负担，所以是一种大众性的菜肴。尤其是上班族，

他们大都会选择在伏天去参鸡汤专卖店用餐。因此，到了初伏、中伏、末伏，参鸡汤店常常人满为患。如果是有名的参鸡汤店，到了吃饭时间顾客得排着长队等候一个小时以上。如今，以养生饮食著称的参鸡汤也得到了很多外国游客的青睐。即使不是伏天，也有相当多的外国顾客为了品尝一下美味的参鸡汤而慕名前来。



2

식탁에 빠질 수 없는 반찬 — 김치  
餐桌上必不可少的小菜——泡菜

\*经典语录\*

<속담>

“떡 줄 사람은 생각도 않는데 김칫국부터 마신다.”

해석: 해 줄 사람은 생각지도 않는데 일이 다 된 것처럼 여기고 미리부터 기대한다는 뜻.

<俗语>

“想送年糕的人都还没有考虑，自己就开始考虑做泡菜汤喝了。”

解释: 要做的一方都还没有考虑，自己倒以为此事板上钉钉并早早开始期待。

1

실용 회화

情景会话

将所学的知识应用到一个实景会话中，在感受文化碰撞的同时，体会其在口语表达中的实际用法。

[지애와 유민은 김치에 대해 이야기하고 있습니다.]

지애: 옛그제 TV 뉴스에 워싱턴에서 열린 한국의 김치 축제가 나왔어요. 미국 사람들이 배추김치를 직접 담가서 먹고 즐기는 모습을 재미있게 보았어요.

유민: 한국의 김치가 이제는 세계적인 음식이 된 것 같아요. 요즘은 한식당에서 외국인들이 김치 먹는 모습을 자주 볼 수 있어요. 외국 관광객들에게도 한국의 김치 담그기 체험코스가 인기예요.

지애: 김치는 한식의 대표선수죠. 한국 사람의 식탁에서 김치가 빠지면 안 되잖아요. 한국은 옛날부터 채소를 오랫동안 저장해서 먹기 위해 고춧가루와 파, 마늘, 젓갈을 넣어 발효시켜 먹어 왔는데, 지금은 세계인들이 즐기는 음식이 되었어요.



유민 : 김치는 맛도 좋지만 건강에도 아주 좋다고 합니다. 더구나 김치는 소화를 도와 주고 영양분도 듬뿍 들어 있어요.

지애 : 배추김치는 항상 담가 먹지만 무로 만든 깍두기나 총각김치도 맛있어요. 우리 아빠는 파김치를 아주 좋아하세요.

유민 : 저는 김치찌개를 정말 좋아합니다.

지애 : 그런데 저는 아직 김치 담그는 방법을 잘 몰라요. 아직도 엄마가 담가 주는 김치를 먹고 있어요.

유민 : 젊은 주부들도 김치를 사 먹거나 친정 엄마에게 얻어먹는 경우가 많다고 해요. 지애 씨도 이제는 김치 담그는 법을 배워야겠네요. 김치를 맛있게 담가야 결혼해서 신랑에게 사랑받지 않겠어요?

[智爱和刘民正在谈论泡菜。]

智爱：前天的新闻报道了在华盛顿举办的韩国泡菜庆典。我看到那些美国人开心地吃着自己动手腌制的辣白菜，觉得非常有意思。

刘民：韩国的泡菜现在俨然已成为世界性的美食了。最近经常能看到外国人在韩式餐厅里吃泡菜的情景。体验泡菜的腌制过程在外国游客中也十分受欢迎。

智爱：泡菜是韩餐的代表。在韩国人的餐桌上泡菜是必不可少的。为了长时间储存、食用蔬菜，韩国人从很久以前就开始在蔬菜里放入辣椒面和葱、蒜、虾酱，使其发酵后再食用。如今，这已经成了深受全世界人民喜爱的食物了。

刘民：据说泡菜不仅味道好，而且还有利于健康。另外，泡菜还有助于消化，所含营养成分也十分丰富。

智爱：虽然一般都做辣白菜吃，但用萝卜做的萝卜块和小伙子萝卜泡菜也很好吃。我爸爸就非常喜欢大葱泡菜。

刘民：我十分喜欢泡菜汤。

智爱：但是我还不太会腌泡菜。我现在还是吃妈妈腌的泡菜呢。

刘民：据说很多年轻的主妇都是买腌好了的泡菜吃或是去娘家拿泡菜来吃。智爱你现在应该学一下腌泡菜的方法了。有精湛的腌泡菜手艺结婚后才会更招老公的喜爱，不是吗？





尽情地读，理解全文并感悟你所不知道的韩国文化。

한국인의 식탁에는 항상 무나 배추로 만든 빨간색 김치가 올라온다. 한국인은 김치가 없으면 밥을 못 먹을 정도로 김치를 좋아한다. 한국인들에게 김치는 오랜 세월 동안 밥상에 빠지지 않는 메뉴였으며, 한국인의 삶이 고스란히 담겨 있는 식품이기에 한국을 대표하는 이미지이다.

초기의 김치는 그냥 소금으로 절이는 형태였다. 17세기쯤 고춧가루가 들어오면서 김치가 급격히 발전하게 되었다. 예전에는 반찬의 종류가 적었고 많이 먹을 수도 없었으므로 김치는 백성들의 가장 보편적이면서도 대중적인 반찬이었다. 이것이 고급화가 되어 배추김치와 깍두기가 나왔다. 배추김치가 실은 왕이나 양반들이나 먹던 것이고 깍두기도 왕에게 진상되던 것이다. 김치의 매운 맛은 식욕을 자극할 수 있으며 발효된 후 소화도 촉진시킬 수 있다. 따라서 김치는 매일, 매 끼니마다 먹는 똑같은 음식이면서도 질리기는커녕 하루라도 먹지 않으면 안 되는 음식이다.

오늘날 김치 문화는 많은 변화가 생겼다. 도시 주택 문화의 발전으로 겨울철에 김치를 보관하는 장독대가 많이 사라졌다. 대신 “김치 냉장고”가 집집마다 주방의 한구석에 자리잡고 있다. 핵가족 확산으로 김치를 담그는 주부보다 사먹는 주부들이 대다수이다. 맛있는 김치는 백화점과 대형 마트의 식품 코너에서 한 자리를 당당히 차지하고 있다. 시어머니가 며느리에게 김치를 담그는 방법을 가르치는 일이 점점 없어지고 본래 집집마다 서로 달랐던 김치 맛은 이제 모두 공장에서 생산된 김치맛으로 바뀌었다. 따라서 김치는 오늘날 전승 중단의 위기에 직면하고 있다고 할 수 있다.

